

# El Liberal Navarro

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redaccion, Administracion é Imprenta,

NAVARRERIA 21—PLANTA BAJA

Teléfono número 39

SE PUBLICA todos los dias excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripcion en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.

NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.

La no devolución del periódico indica que continúa la suscripcion.

Pamplona 5 de Septiembre de 1895

## EXÁMEN IMPARCIAL

### III

¿Debe deducirse de lo dicho que los partidos actuales sean impotentes para realizar la honda transformación que se impone y conseguir la formación de costumbres y fé política, hoy tan decadentes? En modo alguno.

Así terminábamos nuestro artículo de ayer; y en el presente hemos de razonar nuestra afirmación. Si la causa del mal está en el olvido de los principios, en el desprecio de lo que siempre debe sostener y fortificar los actos políticos; y erigido el personalismo en verdadero *Deus ex machina*, por todas partes se nota la anteposición del interés egoísta al altruista y la del interés de partido al interés nacional, poco más se necesita para alcanzar el procedimiento, ó por lo menos el objetivo que debe dirigir los actos públicos necesarios para obtener la profunda reforma de nuestras costumbres políticas, que tanto ha de redundar en beneficio del común. No siempre que se restauran cosas pasadas se trastorna el orden natural, ni siempre que se vuelve á lo que un día se abandonó se ejecuta un acto censurable: antes merece aplauso el reconocimiento de un error y elogio cumplido la resolución de enmendar el yerro. Cuando se luchaba por los principios habría intransigencias y exageraciones, pero había también elevación de miras en todo y era verdaderamente fácil la disciplina política: al apartarse los partidos de ese camino recto y seguro para alcanzar el cumplimiento de su misión elevada, podrá haberse conseguido mayor flexibilidad de condición y mayor transigencia de criterio, pero con ese cambio se ha perturbado completamente la organización de los partidos y se ha ido transformando en indiferencia helada lo que un tiempo fué verdadero fuego producido por el entusiasmo nacido al calor de grandes ideales.

Si los partidos activos de hoy quieren adquirir de nuevo el perdido vigor, solamente nos parecen eficaces estos dos caminos: resucitar el entusiasmo por los principios, aplicando estos con tacto y medida, sin tener en cuenta como elemento principal la opinión personal de cada político á sus particulares conveniencias; y sustituir los ideales de antes con otros ideales capaces de dar vida á un programa político digno de atención y bastante importante para galvanizar el actual cadáver del entusiasmo público. Por esos dos caminos, que al cabo se unen, llegaríase pronto á la modificación completa de la situación difícil en que se hallan los partidos militantes.

Y eso no sería difícil de conseguir. No han dejado de existir las causas determinantes del credo liberal; no se ha hecho cuanto puede y debe hacerse para realizar todos los términos de un programa tan vasto: todavía quedan elementos de vida capaces de ocasionar bien pronto la resurrección de los dormidos entusiasmos. La autonomía provincial y municipal es á juicio nuestro

una utopía: pero la descentralización administrativa, leal y enérgicamente estudiada y procurada basta para lograr el fin á que aludimos. Plántese la cuestión en su verdadero terreno; procúrese interesar *de veras* á la opinión pública, que no está absolutamente constituida por indiferentes ni por espíritus menguados; hágase por dar calor y vida propia á los partidos, y desde luego, cual consecuencia primera de evocación mágica, se verá surgir de la nada entusiasmos muertos hace bastantes años, y bríos dormidos por el sueño letárgico de una monotonía y una inercia incompatibles con el interés público.

Pero si eso no se hace; si, lejos de ello, cada día se robustece más y mejor esa planta parásita que se ha apoderado de los partidos, y ha elevado el personalismo á dogma mientras declaraba *cursis* los principios; si la situación no cambian ni se alteran los procedimientos al uso, de día en día se irán haciendo polvo impalpable los partidos y segregándose á cada hora grupos de su seno que buscan el bien lamentando el mal. El indiferentismo, el excepticismo político, extendiéndose como plaga de horrendos resultados, irán matando todo lo grande, todo lo noble, todo lo eficaz, para mantenerse en el aislamiento del domicilio privado, y *vegetar*, que no *vivir*, la vida material y egoísta del que solamente procura su luero y para nada tiene en cuenta el bien común.

¡Triste día el en que eso sucediera! Con él habría llegado el momento de escribir el terrible *«Lasciate ogni speranza»* que Dante pone sobre la puerta de la mansión de los condenados. Solo uno de esos cruentos y terribles sacu-

dimientos que cambian por la fuerza las instituciones todas de los pueblos, sería bastante eficaz para transformar hasta la raíz del criterio público.

Pero, lo repetimos: aún es tiempo. Desde la prensa, desde la cátedra, desde el Ateneo y la Academia hasta la tribuna parlamentaria, hay que atacar la venalidad y el egoísmo; hay que rechazar todo lo meramente personal, lo pequeño, lo miserable; hay que buscar en la escuela el plantel de los ciudadanos y atender con más esmero á lo principal que á lo accesorio. La fuerza misma de las cosas traerá todo eso como por dictado misterioso de la Providencia que aplica el remedio al desarrollar-se el mal.

Las decadencias solo se curan con reconstituyentes enérgicos; y en el estado de nuestros actuales partidos se notan los síntomas de la decadencia.

Hay que reconstituirlos.

## La campaña de Cuba

### NOTICIAS OFICIALES

A las cuatro de la tarde se ha facilitado á la prensa en el ministerio de Ultramar el siguiente parte, recibido á la una y cuarenta:

«Habana 2.—El general en jefe al ministro de la Guerra:

General Moreno me comunica que partidas de Maceo y otras, fuertes 3.600 hombres fueron derrotadas día 31 por coronel Canellas con 850 hombres en Sao del Indio entre cafetal Sacina y potrero Primitivo, al Sur Ramón Yaguas Cuba, tomándoles campamento, víveres, municiones y correspondencia.

El fuego duró ocho horas. Enemigo dejó 36 muertos, llevándose más de 80 heridos.

Muerto teniente escuadra Ruiz. Ocho he-

ridos: capitanes artillería Gomez, de Simancas, Hernandez Espinosa y escuadras Herve y Romero; tenientes de Simancas Casado, Gallego, Salas y Conde. Contuso coronel Canellas.

Ocho individuos tropa muertos y treinta y nueve heridos; 18 caballos muertos y 6 heridos.

Enemigo dispersado se dirige en grupos hacia Santiago de Cuba, y se ordena salgan fuerzas de Songo acabar de batirlos.—*Campos.*»

### EL VENCEDOR DE RAMON YAGUAS

Don Francisco de Borja Canella y Secades pertenece al arma de infantería. Oriundo de distinguida familia asturiana, había ganado antes de ahora merecida fama de valeroso é ilustrado.

Durante la anterior guerra de Cuba logró, en gloriosos hechos de armas, empleos y cruces. Batiéndose sin cesar ha alcanzado el lugar que hoy ocupa en la milicia, y ganoso de nuevos lauros, apenas se inició la nueva rebeldía pidió el pase al ejército de Cuba y se embarcó con los primeros refuerzos enviados de la Península.

Tiene 47 años y ocupa el número 36 en la escala de infantería.

Desde que empezaron las operaciones se le dió el mando de una brigada, y no es éste el único encuentro con los rebeldes en que ha probado su pericia y su valor.

### FELICITACION DE LA REINA

S. M. ha dirigido desde San Sebastian un telegrama de felicitación al ministro de la Guerra, en términos sumamente afectuosos y expresivos, por el buen resultado de la expedición últimamente organizada.

### VOLUNTARIOS DE LA HABANA

Los voluntarios de la Habana que salieron á campaña el mes pasado han recibido ya su bautizo de sangre, pues la prensa de aquella capital publica el siguiente despacho, en que se da cuenta del primer encuentro tenido con el enemigo por uno de los escuadrones del comercio:

«Vueltas 11 de Agosto (7'30 n).—Sostenido luego partidas Andrés Cabrera, Rafael Valdés (a) Fillo, de diez á once de la mañana, en Sierrecita, dispersándolas, cogién-

gruesas gotas. El verde de las plantas era más vivo; pero por todas partes se veían vestigios de desolación. Se había librado empeñada batalla y los restos deshechos de la pelea estaban allí.

Cuando poco antes de montar á caballo visitamos el grupo de árboles destruido por el rayo, sólo quedaba un montón informe de carbones envueltos en tenue vapor cálido, y no lejos del montón carbonizado de las que eran la víspera arrogantes hayas, en un hueco de la roca, un águila gigantesca, herida por la descarga, protegía aún, en las últimas convulsiones de la agonía, á sus hijuelos muertos junto á ella.

cada una por el camino de su misión especial y privativa.

Eran los árboles que adivinaban el azote, y se quejaban.

Era el viento, mensajero y heraldo de la conflagración.

Eran las pacíficas aguas que habían quedado en su alveo, agitadas por un poder oculto, incontrastable, que á manera de genio maléfico rozaba con sus alas extendidas los árboles, las breñas, los jarales, las aguas y la tierra. Parecía como el estremecimiento histórico de la Naturaleza arrancada á su tranquilidad de la noche por un ser misterioso y terrible que había salido de ignota caverna.

El rumor que llegaba de afuera se fué acentuando. El preludio concluía: la acción estaba muy próxima.

A la luz cadavérica del primer relámpago, penetrando por las mal cerradas ventanas, sucedió rápidamente la de otros.

Sobre el tejado pizarroso de la casa cayeron las primeras gotas de lluvia, mezcladas con granizo. En el cristal de la claraboya se oyeron golpes vibrantes, tintineo de cuerpos duros en una superficie sonora.

Estalló el trueno horrendo, fragoroso, espantable.

El edificio entero retemblo, como si se viniera abajo impelido y empujado por el brazo de un titán.

Más que tempestad semejaba un cataclismo geológico en que llenaban su oficio destructor el aire desencadenado, la electricidad desatada, los vapores condensados, la fuerza ignea encerrada, como la pólvora en un proyectil, en el centro de la tierra. Los altos montes con sus rocas, los barrancos espantables, las cañadas siniestras, los árboles, los

## MEJORAS LOCALES

doles 20 caballos, monturas y cuatro prisioneros.

Por nuestra parte, sin novedad. Soldados se han portado admirablemente.—Solana.»

## EL GOBIERNO FILIBUSTERO

Confirmando anuncios anteriores, escriben de Nueva-York a un colega:

«Por fin se ha organizado en la manigua el gobierno provisional de la República cubana, compuesto de Bartolomé Massó, presidente; el marqués de Santa Lucía, ministro del Interior; Maximo Gomez, vicepresidente y ministro de la Guerra; Gonzalez de Quesada, ministro de Estado, con residencia en los Estados Unidos; Antonio Maceo, general en jefe del ejército de Cuba; José Maceo, comandante de la división Oriental; y generales de brigada... no importa quien, porque para muestra basta lo dicho. A principios de Setiembre, u Octubre, o Noviembre (lo mismo da), organizarán un Congreso, también en la manigua, y *tuti contenti*.

Tan pronto como se supo esta estupenda noticia en Nueva-York, se reunió la «Junta,» se felicitaron mutuamente los representantes y designóse á dos de los miembros para redactar el Memorial que se presentará al Congreso americano en su próxima apertura, pidiendo que se les reconozca—á los de la manigua—derechos de beligerancia, pues ya para entonces cuentan haber hecho grandes cosas en Cuba...»

## LOS ESPAÑOLES EN SUD-AMÉRICA

Los anuncios de manifestaciones por parte de algunos elementos de Buenos-Aires que simpatizan con los insurrectos cubanos en el momento en que embarcaron los prófugos y desertores españoles en el vapor *San Francisco* han excitado el patriotismo en nuestros compatriotas en la República Argentina, de tal modo, que son muchos los que acuden para ir á Cuba á combatir á los rebeldes.

Los representantes de España en las Repúblicas sud-americanas han teleografiado al ministro de Estado diciéndole que por lo menos se necesita otro buque, y que si se admiten voluntarios españoles, serán muchos los que se alistén.

## LANCHAS CAÑONERAS

Han debido llegar á Cádiz las máquinas de la primera lancha destinada á Cuba. Las 22 restantes se entregarán antes de que finalice el plazo señalado para su construcción.

Ha terminado la colocación del carro para el lanzamiento de las lanchas.

Se botarán con máquinas, eje, hélice y grifos colocados.

## ÚLTIMAS NOTICIAS

Un telegrama oficial de Cuba dice que el general Linares, encargado de llevar un convoy de Cuba á Venta Oasanova, operación que se retrasaba por la dificultad del los caminos, sostuvo en el paso peligrso del Muerto un afortunado y bien dirigido combate con las partidas de Rabi y otros cabecillas, durando el fuego más de una hora.

## Saneamiento del río

Un periódico de Madrid, *El Nacional*, publicó hace poco días una extensa carta de esta ciudad en la que se ocupaba preferentemente del asunto que sirve de epígrafe á este trabajo y excitaba al Ayuntamiento pamplonés á dar cima, sin demora de ninguna clase y sin consideraciones de índole económica que puedan paralizar su acción, á una mejora reclamada imperiosamente por la higiene.

Las estadísticas demográficas dicen con harta elocuencia que la mortalidad en Pamplona es muy superior al termino medio normal, y los hombres de ciencia con quienes hemos tenido ocasión de hablar muchas veces acerca de y esto mismo, añaden que esa mortalidad se debe á las fiebres palúdicas y otras enfermedades infecciosas que reconocen por causa única y principal las emanaciones que suben del río en esta época del año.

Y, efectivamente, el depósito de substancias fecales al pie mismo de las murallas de Pamplona en los meses de los grandes calores, es decir, en el peor de los periodos, motivado en principal término por el escaso caudal de aguas del Arga y su corriente nula para arrastrar aquellas substancias, constituye un verdadero foco infeccioso cuya desaparición urge, si hemos de conseguir que las condiciones higiénicas de Pamplona sean las que deben ser y la mortandad disminuya á la proporción racional de que nunca debe pasar.

La traída de aguas de Arteta en canti-

dad sobrada para atender con holgura á todos los servicios de carácter público y privado, exige como complemento la realización inmediata del proyecto que proponemos, porque si merced á aquel nuevo viaje las deficiencias del alcantarillado quedarán suplidas en parte con la mayor abundancia de aguas para arrastrar las materias, residuos y detritus en ellas acumuladas, de cada servirá esto si no se hace de modo y manera que no vayan á acumularse en el punto donde hoy se acumulan, el más peligroso de todos, ya por la razón apuntada, ya también por encontrarse al Norte de la población y ser el viento del primer cuadrante el que de ordinario reina en esta zona.

Ya sabemos que el Ayuntamiento ha hecho algunos estudios acerca del punto que nos ocupa y hasta debe existir algún anteproyecto ultimado del saneamiento del río; pero de ser así, estudios, propósitos y anteproyecto duermen, contra lo que la necesidad reclama, el sueño de los justos.

Acométase de una vez esta mejora importantísima, llévase á gran distancia las materias fecales que hoy corren nuestra salud, y fórmense allí depósitos que andando el tiempo puedan constituir excelentes abonos.

De esta suerte no solo ganará la higiene y la salubridad pública, sino que podrá acaso encontrarse una remuneración de importancia, si por ventura el aspecto económico de la obra es lo que paraliza las energías y vigores del municipio pamplonés.—*Sergio Navarro.*

Los insurrectos atacaron con ímpetu por vanguardia y flancos para romper la columna y apoderarse del convoy.

Tres guerrillas de Tejada les contuvieron y reforzada la línea por dos compañías de Antefuera y de la Unión dispersaron al enemigo que dejó siete muertos, entre ellos el comandante insurrecto Torres, el teniente Ríos y un prisionero que es desertor del ejército. Retiraron muchos heridos.

Nosotros tuvimos dos oficiales y cinco soldados muertos y 21 heridos.

El convoy llegó á su destino.

## Crónica

Según noticias recibidas en el gobierno civil en la mañana de ayer se declaró en el pueblo de Espinal un violento incendio que á las pocas horas hizo presa á una buena parte del pueblo.

Han quedado completamente destruidas veinticuatro casas y catorce cobertizos de los que en aquel pueblo hay para albergar en ellos el ganado y almacenar el forraje.

Afortunadamente no hay que lamentar des-

gracias personales y según el oficio en que se dá cuenta del siniestro, á las cinco de la mañana de hoy quedaba localizado el fuego.

Supónese que el incendio ha sido casual.

El calor está á la órden del día.

Anoche, por el horizonte, cruzaron nubarrones amenazando tormenta, y se desataron conatos de viento; más todo pasó, menos el calor.

Hoy como los días pasados, el termómetro sube, el sol quema y la atmósfera se queda caldeada y asfixiante.

Ayer por la tarde riñeron dos muchachos en las inmediaciones del teatro. Cuando se acometían navaja en mano, se interpuso un tercero, que resultó herido en una mano.

De los combatientes uno recibió una herida en el costado, y el otro fué detenido.

Y asupondrán ustedes que el que pretendió separar á los contendientes y resultó herido no era ningún agente de vigilancia ni municipal.

El agresor tiene catorce años de edad y bien puede decirse que el chico *promete*.

Por hacer varios disparos de arma de fuego ha sido detenido en Arizaleta el vecino Pedro Argandoña.

El gobernador civil señor Moreno ha telegrafado al alcalde del valle de Ero pidiéndole detalles del incendio ocurrido en el pueblo de Espinal.

El vecino de Allo don Ramón de Ulibarri ha sufrido varias heridas en distintas partes del cuerpo por habérselo inflamado un cartucho que trataba de extraer de una escopeta.

Ayer fué curado en el Hospital provincial un niño de nueve años de edad llamado Teodoro Flamarique, al que otro de siete le causó en la cabeza una herida con una azada.

Nos escriben de Urberuaga diciendo que la temporada actual es tan animada como la anterior. Concluidas las fiestas de Bilbao y San Sebastian ha vuelto la animación, siendo numerosas las familias que en la actualidad se encuentran allí.

Pasa de 250 el número de bañistas que está haciendo uso de las aguas, y son esperadas allí varias familias en el corriente mes.

En la villa de Aranaz se halla vacante la plaza de médico dotada con el haber anual de 500 pesetas por la titular y 2.250 pesetas por la clase acomodada, debiendo presentarse las solicitudes hasta el 15 de Septiembre, en cuyo día se hará el nombramiento para la clase acomodada y el agraciado obtendrá la titular cuando termine el plazo marcado en el anuncio inserto en el *Boletín oficial* de esta provincia. Las solicitudes serán dirigidas al alcalde don Francisco Machicote.

Dice *El Aralar*:

«Hemos oído asegurar que el domingo próximo el Orfeón Pamplonés y la banda del regimiento de la Constitución, juntos, ejecutarán en el paseo de los jardines una marcha de Retana y un vals.

De la marcha se dice que tiene letra oportuna y alusiva á la guerra, y se añade que la citada banda ejecutará, además, un buen programa.»

Un colega hace cálculos diferentes acerca de la cosecha agrícola é importación de productos del extranjero y asegura que á Santander han llegado ya tantas fanegas de garbanzos como las que pueden cosecharse en toda España.

Ayer se concentraron en el cuartel de la Compañía los excedentes de cupo recientemente llamados á las filas.

Anteanoche volvieron á adoptarse en Bayona medidas de precaución. Una compañía de infantería ocupó los alrededores de la subprefectura.

Algunos grupos de curiosos acudieron á la plaza de Armas.

Se escucharon algunos silbidos, pero la cosa no pasó de ahí.

Delante de los cafés hicieron algunos desocupados simulacros de corridas de toros, produciendo la hilaridad del público.

Cerca de las once se promovieron dos tumultos, pero sin violencias.

Á la una de la madrugada se retiraron las tropas á los cuarteles.

Ayer se hicieron tres prisiones más.

Un periódico da la noticia de que en Bechuanaland (Africa austral) existe una aldea donde se encuentran diariamente diamantes por las vías públicas.

Un periódico de allá dice que los primeros eran pequeños, pero que desde hace algún tiempo engordan, habiendo un afortunado paseante tropezado con uno, que recogió, de 16 quilates.

Como broma... puede pasar.

Es por todo extremo interesante el sumario del número que esta semana publica el *Nuevo Mundo*. La Bella Chiquita, tres fotografías y una semblanza íntima; tropas á Cuba, vistas fotográficas de Madrid, Barcelona y Santander y retratos de los jefes de infantería que recientemente salieron; toros en Francia, precioso artículo de Mariano de Cavia; Nuestra Señora de Guadalupe, vistas del célebre monasterio. Al lado de esto, cuentos, crónicas y apuntes amenísimos, completan un número de los mejores de la acreditada publicación.

En el folletín correspondiente al número de ayer se deslizo una errata que debemos subsanar por más que ya lo habrá hecho el buen juicio de nuestros lectores.

En la página 28 y línea décima séptima aparecía la palabra *instintivos* en vez de la de INTERESTICIOS que era la que debía leerse.

Como verán nuestros lectores hoy abrimos una nueva sección, que con el nombre general de Mejoras locales ó provinciales, según el índole del trabajo lo exija, trataremos de todos aquellos asuntos que afectan á los intereses generales de Navarra.

En contraposición á las noticias pesimistas que acerca de la salud de las tropas en Cuba han publicado algunos periódicos, tenemos el gusto de participar á nuestros lectores que según carta del comandante don Ildefonso Navarro, tan conocido en esta capital, de los batallones de Aragón y Guipúzcoa que operan en Holguín y en Auras, poblado inmediato á

ríos y torrentes, todo parecía hundirse á los golpes de un ejército de Hércules que pasaba arrasando, destruyendo, borrando seres y cosas, hombres y plantas, personas y animales.

El estampido del trueno, repercutiendo en las cavidades del Pirineo, duró largo rato.

Antes de que el eco de aquí se perdiese en los lejanos valles estalló otro, y así, sin solución de continuidad, el fragor se convirtió en interminable: no eran truenos, era un trueno único.

Al ejército de Hércules siguieron legiones apocalípticas con atambores que atronaban y silbos que ensordecían.

Los indómitos caballos de los legionarios apoyándose sobre las rocas las desprendían y sacudiendo los árboles los tronchaban.

Sus armas arrojadas debían ser de potencia incalculable, porque allá donde caían sembraban el incendio y saturaban la atmósfera de vapores irrespirables.

En los cortos intervalos de tregua que dejaba la tempestad para tomar nuevos alientos, seguía oyéndose el quejido lastimero de los pobres perros, sobrecogidos de espanto en sus garitas de madera.

La horrible tormenta estaba en todo su imponente apogeo á las tres de la madrugada. Los relámpagos se sucedían sin interrupción; el estallido del trueno era cada vez más fuerte y violento. Los objetos de las habitaciones, vistos á la luz de las descargas eléctricas que filtraba por las mal unidas maderas, tomaban formas fantásticas, se agigantaban, se confundían, se mezclaban, proyectando en las paredes sombras de no bien definidos contornos, semejando una danza de seres impalpables, de trasgos, de vestigios, especie de danza macabra en revueltos giros, bailando al son de orquesta infernal.

Los expedicionarios, reunidos como por instinto en la planta baja, esperábamos con impaciencia el término de la horripsona tempestad.

La luz azulada de los relámpagos que se confundía y venecía á la macilenta llama que arrojaba un candil pendiente de una escarpia en la enorme campana de la chimenea, fué tomando un pronunciado tinte rojizo.

Indudablemente había surgido un incendio, que la enorme masa de agua, cayendo de las nubes, no podía dominar. El fuego debía ser intenso. La curiosidad pudo más en nosotros que el riesgo de recibir de lleno la deslumbradora luz de los relámpagos, y abrimos resueltamente una de las ventanas. Enfrente de la casa, á distancia no mayor de cincuenta ó sesenta metros, un grupo de corpulentos árboles ardía.

Las partes respetadas por el fuego se agitaban impulsadas por el viento: las partes que eran ya pasto de las llamas se retorcan quejumbrosas. La lluvia, que había cedido algo, era impotente para extinguir el incendio.

A pocos metros de donde nosotros estábamos había eutablada formidable lucha: el viento servía unas veces al agua y otras al fuego. Cuando cesaba algo, la primera venecía; cuando rugía violento, triunfaba el segundo.

Venció al cabo el fuego, cedido el campo por el agua, y el grupo de árboles se convirtió en gigantesca tea cuyo rojo color envolvía la casa como en un baño de sangre.

Á las seis y media de la mañana la tempestad había cesado por completo. Solo restaban vapores acuosos, condensados de tal modo sobre el Pirineo, que lo velaban totalmente. La tierra estaba saturada de humedad; de los altos árboles caían aún

dicha ciudad, no ha habido ni siquiera una beja por enfermedades en los meses que llevan allí.

Dice un colega:  
 «Por iniciativa de la comisión de Gobernación se ha dispuesto que, reanudando una costumbre interrumpida, practiquen mensualmente los tenientes de alcalde visitas domiciliarias dentro de sus distritos, y que inmediatamente se efectúe la desinfección completa de las alcantarillas de las siete calles por las cuales alcantarillas no circula desde hace mes y medio ni una gota de agua.  
 Dignas de aplauso son estas medidas como lo es todo cuando tiende al mejoramiento de la higiene.»

No se crea que esta iniciativa ni estos tenientes de alcalde son los de Pamplona. Los de aquí hasta el presente no dan señales de vida.

**PARA SOMBREROS** en la fábrica de la calle de CALÇETEROS, 5.—Precios sin competencia.

Análisis químico oficial de la Emulsión Scott  
 Por mandato de la Excelentísima Diputación Provincial de Madrid, y oficio suscrito por el Excelentísimo Sr. Decano del Cuerpo Médico-Farmacéutico; los que suscriben, profesores Químicos Farmacéuticos de la Beneficencia Provincial han procedido al ensayo químico de la Emulsión Scott (como se proce-  
 dió).

Resulta: de la aplicación de los diferentes reactivos, los que caracterizan la presencia del Yodo, dando resultados consistentes, puesto que en dicha Emulsión la base es el aceite de hígado de bacalao, entre cuyos cuerpos constitutivos figura el indicado metaloide en abundancia.—Se pudo observar que el objeto de esta preparación es interponer el indicado Aceite, ó sea Emulsionándose mediante cierta cantidad de mucílago de goma y la asociación de los hipofosfitos de cal y de sosa ya caracterizados con los reactivos enumerados primamente.—Resulta una preparación de aceite de hígado de bacalao que puede ser administrada con facilidad y sin repugnancia para su ingestión, sin alterar en nada los principios inmediatos y químicos de dicho Aceite é hipofosfitos, y por tanto de fácil asimilación como medicamentos que tanto aprecia la materia médica y de tan brillantes resultados en la clínica.—Para que conste y según mandato de la Superioridad firmamos el presente en Madrid á 10 Mayo 1887.

Profr. ISIDRO LOPEZ DUEÑAS.  
 Profr. JOSE L. GIRON.

**Ayuntamiento**

Sesión ordinaria del día 5 de Septiembre  
 PRESIDENCIA DE DON TIBURCIO GUBERNIAIN  
 Acta de la sesión anterior.  
 Aprobada.  
 —Cuentas y libramientos.  
 Aprobados.  
 —Don José Goldaraz, alcalde pedáneo del lugar de Osacar, solicita pague el hielo por derechos de introducción cinco céntimos que es lo que paga la nieve, ó de lo contrario tanto la nieve como el hielo paguen solamente dos céntimos.  
 Informe la comisión de Hacienda.  
 —Doña Teresa Cerezo, solicita se le incluya en el empadronamiento de esta capital.  
 Como se pide.  
 —Don Joaquín Navarro, de oficio cerrajero, solicita se le coloque en turno.  
 A la comisión de Fomento para que provea.  
 —Don Martín Urniza y don Francisco Urniza, solicitan se les conceda á cada cuatro metros cuadrados de terreno en el cementerio antiguo para construir dos panteones.  
 Informe la comisión de Gobierno.  
 —Don Francisco Huarte, manifiesta que su hijo Salvador, que esta sirviendo como voluntario y se hallaba inscrito en la Sociedad de quintas, sufrió la suerte de soldado en el reemplazo de 1894 obteniendo el número 1435, pero con motivo del último llamamiento á las filas de excedentes de cupo le ha correspondido servir por su número; y solicita se le abone la cantidad que con arreglo al Reglamento de la Sociedad de quintas le corresponde.  
 Informe la comisión de Hacienda.  
 —Doña Eulogia García, expendedora de pescado fresco de mar en la tabla número 10 del Mercado solicita se le conceda la número 9 á fin de hacer con las dos una sola.  
 A la comisión de Gobierno para que resuelva.  
 —Don Primo Azcona, capitán retirado, solicita se le otorgue el empadronamiento de esta capital por trasladar su residencia á Toledo, y se le expida la certificación correspondiente.  
 Como se pide.  
 —Doña Gregoria Díez y Sanz, solicita á virtud de lo dispuesto en el artículo 85 de la ley de reemplazo se modifique la declaración hecha á su hijo Anacleto Díez y Díez en el acto de la clasificación y declaración de soldados y que se le declare soldado condicional con arreglo al caso 2º del artículo 69 de dicha ley.  
 Se acuerda modificar la clasificación del mozo interesado, declarándolo soldado condicional, y que se remita el expediente á la Excelentísima Diputación.

**INFORMES**

De la comisión de Hacienda  
 Informando favorablemente la instancia de don Teofano Cortés en solicitud de que se le reconozca como dueño del capital censal número 266 de Fuentes por haberlo adquirido de doña Rafaela y doña Luisa Vidarte á quienes pertenece.  
 Conforme con lo informado.

Terminado el despacho ordinario, se autorizó á la comisión de Hacienda para practicar el reparto del impuesto de alumbrado y fuentes correspondiente al año actual; para contratar los sustitutos de los individuos pertenecientes á la sociedad patrocinada por el Ayuntamiento á quienes correspondía servir en el ejército; para arrendar el pozo de la nieve y finalmente para contratar el suministro de escobas con destino á la limpieza pública.

—El señor Aldaz presentó á nombre de la comisión de Fomento las cuentas de las corridas de toros de San Fermín formadas por el depositario, que arrojan un saldo á favor de los ingresos de 3.054 89 pesetas, y quedaron aprobadas dichas cuentas.

—El señor Lazcano dió cuenta del resultado de los ingresos obtenidos en los diferentes ramos de la administración municipal que corren á cargo de la comisión de Gobierno durante los meses de Julio y Agosto últimos, comparados con iguales meses del año anterior.

—A indicación del señor Navasal dió cuenta el señor Aldaz de la visita realizada por la comisión á S. M. la Reina, manifestando que sin esta excitación no hubiera dado cuenta del asunto por estimar que correspondía hacerlo al señor alcalde propietario, que fué quien presidió la comisión y que en breve debía llegar á esta capital.

—El señor Huder preguntó si se estudiaba la distribución del agua que debía utilizar el Ayuntamiento, y el señor Aldaz le contestó que el arquitecto se ocupaba del asunto.

—El señor Aztarain preguntó por la fecha probable en que podría regresar el señor alcalde presidente, por hallarse pendientes algunos asuntos de importancia cuya resolución urgía; los señores alcalde accidental y Aldaz contestaron al señor Aztarain.

Manifestó éste que no estaba conforme con la visita que se había hecho á S. M. si es que revestía carácter oficial, pues dada la colectividad que representaba era opuesto á estas visitas de etiqueta que solo las aceptaría cuando se tratara de gestionar asuntos de interés para el municipio.

Y no habiendo más asuntos se levanta la sesión.

**Sección amena**

**EL NIDO**

No lo quiero ocultar; en la fonda sus dos picos viendo que, enlazados en dulce caricia, se daban un beso.

Cuando ví que amoroso labraban del bosque en lo espeso la nidada en que luego hallarian calor sus hijuelos,

envidiando á la tierna bajera, de dichas sediento, blando nido también entre flores mis manos tejieron.

De mi fiel compañera al arrullo mis hijos creciendo, ¡Qué horizonte á mis ojos se abría tan dulce y risueño!

Mas ¡ay triste! al volver una tarde del bosque á lo espeso, al buscar con afán la pareja que fué mi modelo,

agitando las ramas que ha poco troncharon los cierzos, sólo hallé la ninada deshecha; ¡los pájaros muertos!

Desde entonces, perdida la calma, sin paz ni sosiego, ¡con qué poco—me digo—podrian convertirse mis dichas en duelos!

ANGEL R. CHAVES,

Se celebraba en un pueblo la festividad de Santa Lucía, y cuando más engolfado estaba el predicador haciendo el panegírico, una mujer que tenía á su lado á un hijo suyo, ciego, empezó á gritar:  
 —¡Milagro! ¡Milagro! Mi hijo ve.  
 Enteróse el orador, y para confirmar el prodigio, hizo subir al púlpito al niño y le habló así:  
 —Dí, hijo mío, la verdad para que se entere todo el pueblo del milagro de la Santa. ¿Qué ves?  
 Y el chico respondió:  
 —Una oscuridad muy grande.

**Boletín religioso**

SANTO DE HOY.—San Lorenzo Justiano ob.  
 SANTO DE MAÑANA.—San Eugenio y comps. mrs.

**Notas meteorológicas**

Según las observaciones hechas en la estación meteorológica de esta ciudad, la temperatura máxima de ayer fué de 30º grados centígrados sobre cero, y la mínima de hoy 15º 2 sobre cero.  
 La altura barométrica en milímetros, era á las nueve de la mañana de hoy 725'4.  
 Y el espacio recorrido por el viento en las veinticuatro horas inmediatas anteriores á las expresadas fué 64

**Florones**

cornisas, artesonados, dinteles, cartelas, y demás adornos para decorado interior y exterior de edificios en yeso, Staff y cartón piedra. Precios baratísimos.

Juan Irigaray

NAVAS DE TOLOSA N.º 17 (Ensanche)

**ULTIMA HORA**

**SERVICIO TELEGRAFICO**

DE EL LIBERAL NAVARRO

Madrid 5 (10'10 m.)

NUEVO ENCUESTRO

Dos partidas insurrectas, fuertes, de unos 500 hombres atacaron el martes el potrero llamado Guayana defendido por cincuenta soldados, estos se batieron heroicamente, pero abrumados por el número se vieron precisados á abandonar las posiciones que ocupaban.

En la retirada se encontraron con una columna que iba en su auxilio y juntos lograron dispersar al enemigo causándole nueve muertos.

Nuestras pérdidas se redujeron á cuatro heridos.

**RECEPCION ENTUSIASTA**

Van llegando á Cuba sin novedad las fuerzas que salieron de la Península durante la segunda quincena del mes anterior.

El Casino Español de la Habana ha celebrado fiestas brillantísimas en honor de los soldados que ya han llegado. Iguales obsequios tributará á las demás fuerzas que vayan arribando á la capital de la isla.

Madrid 5 (11'15 m.)

**MAS ENCUESTROS**

El Imparcial de hoy publica un telegrama de la Habana diciendo que la partida de Bermudez atacó é incendió el ingenio Mocoa.

Un teniente, un cabo y diecisiete soldados pertenecientes al regimiento de Extremadura acudieron presurosos á prestar auxilio á los habitantes del ingenio.

Los insurrectos entonces atacaron furiosamente á la escasa fuerza desarrollándose una lucha verdaderamente desesperada.

Tres soldados consiguieron huir con objeto de pedir refuerzos, y cuando el batallón de San Quintín llegó al sitio del combate el enemigo había huido, encontrando al teniente jefe de la fuerza y á catorce soldados macheteados.

Madrid 5 (11'55 m.)

**[MAGISTRADO TRAIADOR**

Dícese que el magistrado de Puerto Príncipe que ha sido destituido por estar identificado con la insurrección á la que ha prestado buenos servicios durante los últimos meses se apellida Torralba.

He oido decir que no será la destitución el único castigo que se le imponga.

Madrid 5 (1 t.)

**AGUA AL VINO**

Hay quien opina que el afán del Gobierno por dar importancia á las aprehensiones de armas con destino á los insurrectos que estos dias se realizan en los Estados Unidos, obedece nada más que al propósito de desviar la opinión pública de la verdadera preocupación que han causado las revelaciones del señor Muruaga.

Almodóvar.

**Telegrama de la Bolsa**

Madrid 5 (5'10 t.)

BOLSA DE MADRID.	
Deuda perpetua al 4º interior.	68 45
Id. id. fin corriente.	68 80
Id. id. id. próximo.	68 80
Deuda perpetua al 4º exterior.	79 75
Acciones del Banco de España.	390
Deuda amortizable al 4º.	191
Compañía arrendataria de Tabacos.	101
Billetes de Cuba (1886).	89
Id. id. (1890) liberadas.	89
CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO	
París, á la vista.	17
Londres, á la vista.	17
BOLSA DE PARIS.	
4º exterior.	68 28

**Anuncios preferentes**

**Arriendo de fincas rústicas**

Se arriendan en jurisdicción de esta ciudad; para las condiciones, dirigirse á los escritorios, Constitución número 30, entresuelo y Espoz y Mina 19. Habilitación de Clases Pasivas.  
 Pamplona 5 Septiembre de 1895.  
 Salustiano Eusa.

**Arriendo de bodega**

Se arrienda una espaciosa bodega en la casa Navarria número 21, antigua del señor marqués de Rozalejo y tiene comunicación con la número 16 de la calle Mañueta de la misma propiedad, con existencia de seis cubas de cabida 134 cargas, con espaciosos y grandes lagos y entrada.

Para precio y condiciones dirigirse á los escritorios del que suscribe, Constitución 30 entresuelo y Espoz y Mina 19, cuarto segundo. Habilitación de Clases Pasivas.

Pamplona 5 de Septiembre de 1895.

Salustiano Eusa.

**Arriendo de habitaciones**

Se arriendan espaciosas, sitas en la Plaza de la Constitución números 10 y 29; para precio y condiciones dirigirse á los escritorios, Constitución número 30, entresuelo, y Espoz y Mina 19. Habilitación de Clases Pasivas.

Pamplona 5 Septiembre de 1895.

Salustiano Eusa.

**PIANOS**

Se alquilan nuevos desde 10 pesetas mensuales y se venden al contado y á plazos.

Música barata de todas las ediciones así como métodos de solfeo y demás ramos de la enseñanza musical. Armoniums Instrumentos de banda y orquesta. Guitarras, bandurrias y accesorios de todos precios.

Cuerdas armónicas; por mayor grandes descuentos. Papel de música de 1.ª clase en todos tamaños y pautas, á 0'15 y 0'20 pesetas cuadernillo.

ESTANISLAO LUNA.—39 CONSTITUCION 39

**SEGURO COMPLETO DE QUINTAS LA UNION ESPAÑOLA**

CALLE SAN PABLO, 6, 2.º—BARCELONA

Unica Sociedad en España que ha redimido á sus asegurados excedentes de cupo.

Se necesitan Representantes en varias localidades.

**Pintura y dibujo**

El que suscribe, profesor del dibujo de figura de la Escuela de Artes y Oficios de esta capital, tiene el honor de participar al público que desde el día 15 de este mes abrirá clase de pintura y dibujo en su domicilio, calle Mayor 59, 3.º

Pamplona 1.º Setiembre de 1895.

Enrique Zubiri.

**Sustitutos**

El que suscribe contratará cuantos se le presenten y reúnan condiciones para la Península y Ultramar, pagando precios satisfactorios para el próximo reemplazo de 1895

Dirigirse calle de la Estafeta número 65, 2.º, Pamplona.

Pascual Mañero.

**CARBONES**

MINERALES SUPERIORES

especiales para cocinas económicas

ANTRACOLITA.—REGENTE—GALLETA

Dirigir los pedidos á CASA DE UTRAY, calle de Santo Domingo, 2, principal.

Nota. En la misma casa se expende el carbón mejor y más barato para fraguas.

**La Perla Vinícola**

Queda abierto en la calle de San Lorenzo, número 16, un nuevo establecimiento donde encontrará el público los mejores vinos, así como vinagres, aguardientes, gaseosas, cervezas, etc., etc.

Hay esquisitos vinos á 15, 20 y 25 céntimos pinta.

Vinagre superior á 15 céntimos.

No equivocarse, San Lorenzo núm. 16



Imprenta de EL LIBERAL NAVARRO

# SOLUCION CASES

DE CLOHIDROFOSFATO DE CAL

Premiada en varias Exposiciones

Unica aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones medicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etcétera, sustituyendo con ventaja a la Coirre. La eficacia y superioridad de esta solucion queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las de consumo más general en España.—Al por mayor, señor Aviñó, plaza de la Lana, 11, farmacia, y en la Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona.

CAPSULAS EUPÉPTICAS  
DE  
**MORRHUOL**  
PRINCIPIO ACTIVO DEL ACEITE DE HIGADO DE BACALAO  
DEL DR. PIZA  
PRIMER PREPARADOR ESPAÑOL DE DICHO MEDICAMENTO  
Premiado con MEDALLAS DE ORO en la Exposición Universal de Barcelona de 1888 y en la Exposición Concurso de París de 1895.

El Morrhuol contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao, obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales, y por acreditados médicos, en su clientela, han demostrado que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y las emulsiones del mismo contra la tisis pulmonar, reumatismo crónico y nudosos, raquitismo, escrófula, hepatismo y estado caquético en general. No contiene al MORRHUOL grasa alguna, puede tomarse en verano lo mismo que en invierno. 10 reales frasco, 12 frascos 96 reales. De venta al por mayor y menor: farmacia del autor, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América.

**VINO DE VIAL**  
Tónico  
Analítico  
Reconstituyente  
El Tónico  
mas energico para  
Convalecientes, Anafanos,  
Señoras, Niños raquiticos ó  
debiles  
y todas las personas debilitadas  
El VINO de VIAL es la reunion de los medicamentos los mas activos para  
combatir: la Anemia, Clorosis, Dispepsia, Gastritis, Edad critica,  
Debilidad, Convalecencia, &; en una palabra, todos estos estados de languidez,  
anhelamiento, extenuacion nerviosa en los cuales los temperamentos de nuestros  
dias se hallan predispuestos.  
LYON — Farmacia J. VIAL, rue de Bourbon, 14 — LYON

Depósito en todas las farmacias.

LAS  
**PILDORAS Y UNGÜENTO**  
DE  
**HOLLOWAY**  
SON EN  
VERDAD MEDICINAS DE BENDICION Y ALIVIO  
Para los enfermos.  
Si Padece Vd. de  
Indigestion, falta de energia, Estómago desordenado,  
Hígado perezoso ó tension?  
Pruebe las Pildoras,  
y se le repondrá la salud el apetito y la fuerza.  
Si se ha Resfriado Vd.  
ó sufre del pecho ó Reumatismo, Gota, ó Neuralgia?  
Aplíquese el Ungüento.  
Pues, cura como un encanto. Para las cortadas,  
heridas, contusiones, tensiones.  
NO TIENE RIVAL.  
ESTOS REMEDIOS TIENEN UN VALOR INCALCULABLE  
para las mujeres. Para los niños y viejos son  
inestimables.  
Elaborados solamente en el  
78, NEW OXFORD STREET (antes 533, Oxford St.), LONDRES.  
Y vendidos por todos boticarios del mundo entero.

Depósito en Pamplona: Farmacia de Aguinaga, Zapatería 25.

La Farine lactée Nestlé est recommandée depuis plus de 25 ans par les PREMIÈRES AUTORITÉS MÉDICALES de TOUS LES PAYS. C'est l'aliment le plus répandu et le plus apprécié pour les enfants et les malades.

15 diplômes d'honneur **FARINE LACTÉE NESTLÉ** 18 médailles d'OR



- La Farine lactée Nestlé contient le meilleur lait des Alpes suisses.
- La Farine lactée Nestlé est très facile à digérer.
- La Farine lactée Nestlé évite les vomissements et la diarrhée.
- La Farine lactée Nestlé facilite le sevrage et la dentition.
- La Farine lactée Nestlé est prise avec plaisir par les enfants.
- La Farine lactée Nestlé est d'une préparation facile et rapide.
- La Farine lactée Nestlé remplace avantageusement le lait maternel, lorsque celui-ci fait défaut.

La Farine lactée Nestlé est surtout d'une grande valeur pendant les chaleurs de l'été, lorsque les enfants sont atteints de maladies intestinales.

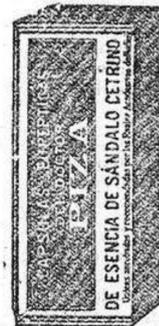
Se vend dans les pharmacies et drogueries.

Para pedidos pueden dirigirse a Don Rafael Romero, de Jeréz de la Frontera, único agente en toda España.

**HIERRO QUEVENNE** Unico aprobado por la ACADEMIA DE MEDICINA DE PARIS para curar Anemia, Pobreza de la Sangre, dolores de Estomago. - 50 Años de Exito, Imitar la firma QUEVENNE y el Sello de "L'UNION des FABRICANTS". - Paris, 14, r. Beaux-Arts.

**SIMIENTE DE LINO TARIN**  
Preparado especial para combatir con suceso  
Los Estreñimientos, Colicos, Bochorros y las Enfermedades del Hígado y de la Vejiga (Exigir la marca de « la Mujer de 3 piernas »).  
La Caja 1<sup>ra</sup> 90 Una cucharada por la mañana y otra por la noche  
en la cuarta parte de un vaso de agua ó de leche 1<sup>ra</sup> 90 La Caja de Fábrica  
TARIN, Farmacéutico de 1<sup>ra</sup> Clase, ex-interno de los Hospitales  
PARIS — 9, place des Petits-Pères, 9, y todas las farmacias

PARA ENFERMEDADES URINARIAS  
**SÁNDALO PIZÁ**  
MIL PESETAS



al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Diez y seis años de éxito; premiadas con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y de Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares.—Frasco 14 reales.—Farmacia del Dr. Pizá, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

## DIGESTIVO CLIN

El Digestivo Clin debe tomarse en la dosis de una copita de las de licor á cada comida en los casos de Dolores de estómago, Dispepsias, Gastritis, Gastralgias.

Es el más poderoso de los digestivos para estimular y restablecer las funciones del estómago.

Casa CLIN y Cia, 20, Rue des Fossés-Saint-Jacques, PARÍS  
y en las Boticas

## SALVACION DE LAS COSECHAS

Con EL GERMINADOR, deben prepararse doce horas antes de la siembra toda clase de simientes de trigo, cebada, centeno, avena, garbanzos, maíz, arroz, patatas, remolacha y to la clase de granos y legumbres. EL GERMINADOR activa la germinación, la fortifica y asegura la vegetación, evitando que se pudran los granos debajo de la tierra si hay mucha humedad, y que sean destruidos por ciertos insectos é impidiendo el desarrollo de la carie, tizón, etc. Facilita la germinación cuando falta la lluvia y asegura en absoluto la salvación de un 25 por ciento de lo sembrado. Al efecto, invitamos á los labradores á que ensayen los asombrosos efectos de este procedimiento de la química moderna, sembrando en sus terrenos una cantidad de simiente mezclada con EL GERMINADOR y otra igual sin él, pudiéndose de este modo apreciar en su dia los portentosos efectos de EL GERMINADOR el que se obtendrá una cuarta parte más de cosecha.  
Precio de la caja para la siembra de 10 hectólitros de simiente, 9 pesetas, remitiéndose por 2 pesetas más el porte pagado hasta la estación en que se designe. Dirigir los pedidos acompañados de su importe al depositario exclusivo don J. Muñoz, calle de la Universidad 21 Barcelona.